

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **30 (1983)**

Heft 6

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

ten die Feuerwehren materiell verstärkt und ihre Schlagkraft verbessert werden.

Feuerwehrkader und Instruktoren, die zivilschutzpflichtig sind, helfen in der Zivilschutzausbildung mit. Der regelmässige Gedankenaustausch der Verantwortlichen beider Organisationen und die Mitarbeit in gemischten Kommissionen stellen die gegenseitige Information sowie die einheitliche Reglementssprache und Ausbildung sicher.

Der SFV ist Kollektivmitglied des Schweizerischen Zivilschutzverbandes. Dieser wird alljährlich zur Delegiertenversammlung des SFV eingeladen. Da sich die beiden Präsidenten persönlich sehr gut kennen, ist die Verbindung zwischen den Verbänden sichergestellt. Das ist die beste Voraussetzung, dass gleiche oder ähnliche Probleme und Aufgaben rechtzeitig aufgenommen und koordiniert werden.

qui réglementent la formation des pompiers. Les nouvelles recrues suivent un cours de base qui les prépare à leur service dans leur unité d'incorporation où ils accomplissent, chaque année, un certain nombre d'exercices. Le programme d'instruction prévoit notamment les mesures de premiers secours à prendre pour sauver la vie des blessés. Les cadres, les spécialistes, les chefs d'intervention et les commandants suivent les cours de promotion et les cours annuels de perfectionnement qui leur font suite.

La Fédération organise des cours d'instructeurs pompiers depuis 1894. Aujourd'hui, tous les cantons confient la formation de leurs instructeurs pompiers à la FSSP. Les possibilités de cours s'étendent en un large éventail et sont périodiquement discutée avec les instances cantonales responsables de l'instruction. En règle générale, les cours durent une semaine. L'association suisse des instructeurs pompiers a entrepris d'assumer la formation continue des instructeurs.

Trois ans après sa fondation, la FSSP édait un manuel sur «l'organisation des sapeurs-pompiers» et le succès de cette première publication encouragea la Fédération à éditer des règlements pour la formation, des guides et des directives à l'intention des pompiers. Actuellement, plus de 50 publications, en allemand et en français, sont disponibles auprès de la FSSP et certaines d'entre elles ont été également éditées en italien.

#### Service technique

Le service technique de la FSSP a été créé en 1885 déjà pour l'étude spécifique des problèmes techniques. Le chef du bureau technique avait, dès le début, pour principales tâches, de tester le matériel et les engins pour en vérifier leur aptitude à la lutte contre le feu, d'expertiser les pompes,

## Fédération suisse des sapeurs-pompiers

W. Pfefferli, président de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers

**La défense incendie est en Suisse l'affaire des communes. La Fédération suisse des sapeurs-pompiers, fondée en 1870, a pour but:**

- l'uniformisation de la défense incendie en Suisse par la publication de règlements et directives et par la formation d'instructeurs;
- l'assistance technique aux corps de sapeurs-pompiers par les conseils de son bureau technique;
- la couverture des sapeurs-pompiers en cas d'accident ou de maladie par sa propre caisse d'assurance.

A cela s'ajoutent la coordination avec les autres organisations de sauvetage dans le domaine des mesures de secours générales et la collaboration avec le Comité international pour la défense incendie préventive et la lutte contre le feu.

#### Structures

La Fédération suisse des sapeurs-pompiers est l'unique représentant des pompiers suisses et reconnu comme

tel par les instances et les institutions cantonales. Les membres de la Fédération sont:

- les fédérations cantonales de sapeurs-pompiers;
- la fédération nationale des sapeurs-pompiers du Liechtenstein;
- l'Association suisse des instructeurs pompiers;
- les 2738 sections (pompiers de commune ou d'entreprise) représentant un total de 206 876 pompiers assurés de la FSSP;
- en raison de certains problèmes d'assurance, les corps de sapeurs-pompiers d'entreprises fédérales ainsi qu'une partie des corps de pompiers d'entreprises ne sont pas encore affiliés à la Fédération suisse.

#### Formation

Ce sont les prescriptions cantonales

**WAGNER VISUELL WAGNER AKTUELL** **WAGNER VISUELL WAGNER AKTUELL**

**Richtig entscheiden durch bessere Übersicht!**  
Dazu verhelfen unsere Organisationssysteme. Zum Beispiel die raffinierten, fotokopierbaren PCC-Planungsgeräte oder die ausgeklügelten Jumbo-Vistasch-Wandtaschen für Grundrisse und Landkarten, die Magnetsymbole und Weisswand-Organisationstafeln. Wir sind die richtigen Partner für optische Planungskontrolle und -disposition im Bereich Zivilschutz, Militär und Polizei.  
Lassen Sie sich unverbindlich orientieren an der «Gemeinde 83» am Stand 165, Halle 1.  
Unsere Problemlöser beraten Sie kostenlos.  
Unterlagen erhalten Sie durch:

**WAGNER VISUELL**  
8033 Zürich, Nussbaumstrasse 9  
Telefon 01 463 67 35